



Expansion joints  
Dehnfugen



Vibration damping  
Schwingungsdämpfung



Structural bearings  
Bauwerkslager



Structural monitoring  
Bauwerksüberwachung



Seismic devices  
Erdbebenschutz

# mageba

**Infrastructure | Buildings | Industrial structures**

Infrastruktur

Hochbau

Industrie

[mageba sa, Solistrasse 68, CH-8180 Bulach, Switzerland](#)

engineering connections® – since 1963

**Herr  
Colm O'Suilleabhain  
ACE Marketing Services  
8049 Zürich**

Bülach, 6. Januar 2021

## **Empfehlungsschreiben: Colm O'Suilleabhain, ACE Marketing Services**

Es freut mich, nach nunmehr 15 Jahren erfolgreicher Zusammenarbeit, die Dienstleitungen von Herrn Colm O'Suilleabhain (ACE Marketing Services) höchstens zu empfehlen.

Von 2006 bis 2011 war Herr O'Suilleabhain ein wertvoller Mitarbeiter unserer Firma und im Jahr 2011, als er sich selbstständig gemacht hat um seine Firma ACE Marketing Services zu gründen, waren wir froh weiterhin mit ihm als externer Dienstleister arbeiten zu können. Heute, zehn Jahre später, freuen wir uns sehr, auf die fortwahrende Zusammenarbeit mit ihm weiter zählen zu können.

Als externer Dienstleister hat Herr O'Suilleabhain unsere Firma seit 2011 stets genauso tatkräftig, engagiert und professionell unterstützt als er das früher als Mitarbeiter gemacht hat. In den letzten zehn Jahren ist die englische Sprache nur wichtiger für uns geworden, als unsere Firma sich rasch entwickelt hat und international stark gewachsen ist. Heute ist Mageba Group eine global agierende Spezialistin und Herstellerin von Brückenlagern, Fahrbahnübergängen und Systemen für Erdbebenschutz und Bauwerksüberwachung, mit Niederlassungen in 19 Ländern und Produktionsstandorte in Europa, Asien und Amerika.

Als unser «Spezialist der englischen Sprache» während dieses ganzen Zeitraums hat Herr O'Suilleabhain zu dieser Entwicklung einen wichtigen Beitrag geleistet.

- Im Marketing-Bereich hat er, unter anderem, alle unsere Newsletter-Artikel in dieser Zeit geschrieben, sowie zahlreiche Artikel für Fachzeitschriften und Papers für Kongresse und Konferenzen, und weitere Dokumente und Texte aller Art erstellt und übersetzt, z. B. für Website, Broschüren, Referenzblätter, Präsentationen usw.
- Auch in anderen Bereichen unseres Geschäfts hat er uns wirkungsvoll unterstützt, vor allem wo seine Fähigkeit hochqualitative englischsprachige Dokumente zu erstellen besonders wertvoll war – zum Beispiel, in der Erstellung von Handbüchern (Einbau, Inspektion, usw.), Richtlinien, interne Kommunikationen usw., sowie im Verkauf.

In seiner Arbeit zeigt Herr O'Suilleabhain stets seine Begabung, ein gewisses Thema möglichst interessant und verständlich für das Zielpublikum zu kommunizieren. Dabei ist die Zusammenarbeit mit ihm sehr effizient und entlastend – er benötigt wenige Inputs und keine Betreuung um, in der Regel, ein fertiges, anwendbares Arbeitsergebnis zu liefern. Wir können uns immer auf ihn verlassen, seine Leistungen mit der geforderten hohen Qualität pünktlich zu liefern. Besonders herausstreichen möchten wir die ausserordentliche Flexibilität und das aussergewöhnliche Engagement, welches Herr O'Suilleabhain auch für kurzfristig aufgetragene Arbeiten zeigt.

Unsere Zusammenarbeit mit Herrn O'Suilleabhain ist und war immer sehr angenehmen und professionell, und durch die ausgesprochene Sorgfalt und Gründlichkeit seiner Arbeitsweise geprägt. In den letzten zehn Jahren als externer Dienstleister, wie in den vorherigen fünf Jahren als Mitarbeiter, hat Herr O'Suilleabhain die ihm anvertrauten Aufgaben bzw. Aufträge zu unserer vollsten Zufriedenheit ausgeführt.

Somit können wir seine Dienstleistungen in diesem Bereich nur wärmstens empfehlen, und wir freuen uns auf die weitergehende, andauernde Zusammenarbeit mit ihm.

Mit freundlichen Grüssen,

  
Gianni Moor  
CEO, mageba Group